

Distr.: General  
21 December 2001  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



### منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات الدورة الثانية

سان خوسي، كوستاريكا، ٤-١٥ آذار/  
مارس ٢٠٠٢

البند ٤ (أ) من جدول الأعمال المؤقت\*  
البنود المشتركة في كل الدورات: الحوار بين  
أصحاب المصلحة المتعددين

### الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين بشأن الإدارة المستدامة للغابات

#### مذكرة من الأمين العام

١ - أكد منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات في قراره ١/١ أهمية مشاركة المجموعات الرئيسية على النحو المبين في جدول أعمال القرن ٢١ في عمل المنتدى، ولاحظ أهمية المدخلات المقدمة من المجموعات الرئيسية المهتمة بإدارة الغابات على الصعيد الوطنية والإقليمية والعالمية<sup>(١)</sup>.

٢ - وقرر أيضا المنتدى أن يعقد حوارات بين أصحاب المصلحة المتعددين في كل دورة من دورات المنتدى، كما دعا أصحاب المصلحة المعنيين، عملا بأحكام الفقرة ٤ (ج) من قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠ إلى الإسهام في المناقشات التي تجري في كل دورة من الدورات، بما في ذلك التجارب المستفادة من الحالات الفردية، وتشجيع مشاركة أصحاب المصلحة المنتمين إلى البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية مشاركة متوازنة بهدف تقديم مدخلات مفيدة في تنفيذ مقترحات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات بشأن السياسات المتعلقة بالغابات.

\* E/CN.18/2002/1

٣ - وأكد أيضا المنتدى أنه ينبغي الاضطلاع بأنشطة عملية لإنجاز المهام الرئيسية المنوطة به، لا سيما تنفيذ مقترحات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات على الصعد الوطنية والإقليمية والعالمية.

٤ - وفي الدورة الثانية للمنتدى سيشارك في حوار أصحاب المصلحة خمس مجموعات رئيسية من أصحاب المصلحة لا سيما الممثلين لـ: (أ) المنظمات غير الحكومية ذات الصلة بالغابات؛ (ب) السكان الأصليون؛ (ج) الأوساط العلمية والتكنولوجية التي تعمل في المجالات ذات الصلة بالغابات؛ (د) التجارة والصناعة المتصلة بالغابات؛ و (هـ) أصحاب الغابات. ومن المتوقع أن تتكون وفود أصحاب المصلحة على أساس التوازن بين الجنسين والتوازن الجغرافي، بما يكفل تمثيل أصحاب المصلحة من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال.

٥ - وتم إعداد حوار أصحاب المصلحة المتعددين الحالي بالتعاون مع منظمات الشبكة من قطاعات المجموعات الرئيسية الخمسة المذكورة أعلاه. وتم الاتصال بالمنظمات الرئيسية التابعة للمجموعات الكبيرة ثم طلب إلى تلك المنظمات أن تتعاون بدورها مع شركائها ضمن المجموعة الكبيرة التي تنتمي إليها. والمنظمات الرئيسية التي تم الاتصال بها هي: (أ) المنظمات غير الحكومية ذات الصلة بالغابات؛ والمشروع العالمي لسياسات الغابات، ومجلس غرين بيس الدولي، ومؤسسة "البقاء" (Sobrevivencia)، والحركة العالمية للغابات المطيرة؛ (ب) وعن المجموعة الكبيرة للسكان الأصليين؛ رابطة نابغوانا، ومنظمة الشعوب الأصلية، وبرنامج شعوب الغابات؛ (ج) وعن الأوساط العلمية والتكنولوجيا؛ معهد الغابات الأوروبي، والاتحاد الدولي لمنظمات البحوث الحرجية، والاتحاد العالمي لحفظ الغابات، ومعهد الموارد العالمية؛ (د) وعن التجارة والصناعة؛ واتحاد صناعات الورق الأوروبية، والمخفل الدولي للغابات ورابطات الورق ومجلس التجارة العالمي للتنمية المستدامة؛ (هـ) وعن أصحاب الغابات؛ الاتحاد الأوروبي للملكي الغابات ومنظمة المحتجزات الخاصة.

٦ - ويسرّت هذه المنظمات الرئيسية إعداد الوثائق الأساسية التي ستصدر بوصفها إضافات لهذه المذكرة، واستشارت مع شبكتها في تحديد ممثليها وهيئتهم للمشاركة في الحوار.

٧ - وقرر مكتب المنتدى لدورته الثانية، أن يكون موضوع "استعراض التقدم المحرز في تنفيذ مقترحات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات"، موضوع دورة الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين. ومفهوم أن استعراض التقدم المحرز في تنفيذ مقترحات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعني

بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات سيتم في سياق عناصر الدورة الثانية للمنتدى. وستكون الحوار من دورتين ستقدم المجموعات الرئيسية فيها عروضاً موجزة بشأن مساهماتها في تنفيذ مقترحات العمل والمسائل الرئيسية ذات الصلة. وستبدي أيضاً بعض الوفود الحكومية تعليقاتها عن التقدم المحرز في تنفيذ مقترحات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات. وستتضمن أيضاً الدورتان حواراً مفتوحاً يديره رئيس المنتدى ستجري فيه بالفعل المجموعات الرئيسية والحكومات حواراً حقيقياً بشأن المسائل المحددة فيما يتعلق بتنفيذ مقترحات العمل.

٨ - وستصدر نتائج حوار أصحاب المصلحة المتعددين في شكل ملخص للرئيس سيدرج في التقرير النهائي للمنتدى بشأن الدورة. وفضلاً عن ذلك، ستقدم العديد من المقترحات التي تعد وتناقش في الجزء الخاص بأصحاب المصلحة المتعددين للمنتدى كما ستحظى بعناية فائقة في القرار الذي سيتفاوض بشأنه المنتدى في تحديد موضوع الحوار. وسيطلب أيضاً إلى المجموعات الرئيسية أن تقدم مساهمات مباشرة في قرارات المنتدى وأعماله.

٩ - وتم الاعتراف بحوارات أصحاب المصلحة المتعددين بوصفه أسلوباً فعالاً وناجعاً لإشراك المجموعات الرئيسية في تقييم التقدم المحرز بشأن أي موضوع خاص تناقشه هيئات حكومية دولية، وفي التوصل إلى توافق في الآراء بشأن ما يمكن اتخاذه من إجراءات في المستقبل؛ وإنشاء شراكات جديدة. وفي هذه الحالة، يتوقع أن يدعم حوار أصحاب المصلحة المتعددين تنفيذ مقترحات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات/المنتدى الحكومي الدولي المعني بالغابات لغرض الإدارة المستدامة للغابات.

الحواشي

(١) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠١، الملحق رقم ٢٢ (E/2001/42/Rev.1)، الجزء الثاني، الفصل الأول، باء، القرار ١/١، هاء.